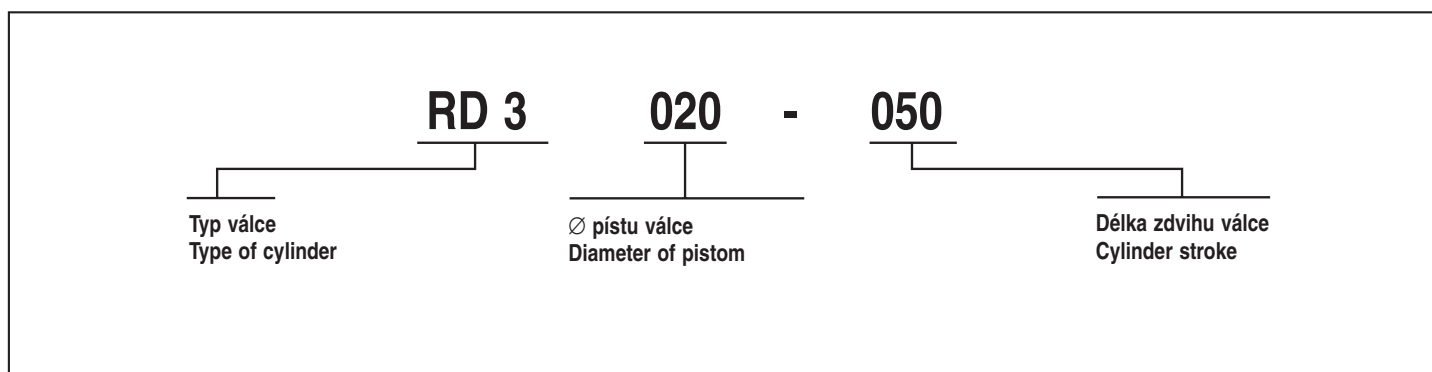


Pneumatické válce jednočinné Ø 12 až 25
Pneumatic Cylinders, Single-acting - Ø 12 up to 25
Řada / Series RD 3, RD 7 ISO 6432



Použití / Use	zdroj přímočarých pohybů / Linear movements source
Konstrukce Construction	RD 3 - jednočinný pneumatický válec s neregulovatelným tlumením koncových poloh RD 7 - jednočinný pneumatický válec s magnetem pro signalizaci krajních poloh pístu, s neregulovatelným tlumením koncových poloh RD 3 - Single-acting pneumatic cylinder with non-adjustable end positions damping RD 7 - Single-acting pneumatic cylinder with magnet for signalling extreme piston positions with non-adjustable end positions damping
Konstrukční materiály Construction material	těleso a víka - slitina Al, pístnice - nerez ocel, olejivzdorná pryž Body and caps - Al alloy, piston - stainless steel, oil-resistant rubber
Způsob připevnění válce Cylinder fixation method	za závity na víkách, za upevňovací příslušenství viz str. 14 a 15 Using threads on the caps, using fixation accessories see pages 14 and 15
Způsob připevnění pístnice Piston fixation method	za závit pístnice (dodávka s maticí), za upevňovací příslušenství viz str. 15 Using piston thread (supplied with nut), using fixation accessories see pages 15
Pracovní poloha / Working position	libovolná / Any
Jmenovitý přetlak PN / Nominal overpressure	0,6 MPa
Pracovní rozsah / Working range	0,1 ÷ 1 MPa
Teplota okolí Surrounding environment temperature	-20°C ÷ +80°C, na přání -20°C ÷ +150°C -20° ÷ +80°C, -20° ÷ +150°C upon request
Teplota média Medium temperature	+2°C ÷ +80°C, může být až -10°C, nutno zajistit aby nedocházelo ke vzniku ledových částic ve válci +2°C ÷ +80°C, may be up to -10°C, it is necessary to ensure that particles of ice do not get formed inside of the cylinder
Pracovní médium Working medium	filtrovaný stlačený vzduch tř. 5 dle ČSN ISO 8573-1 olejovaný nebo neolejovaný Filtered compressed air Class 5 according to ČSN ISO 8573-1, oiled or non-oiled
Klimatické provedení / Climatic type	C3 ČSN ISO 9223
Zdvih / Stroke	1 mm ÷ 50 mm

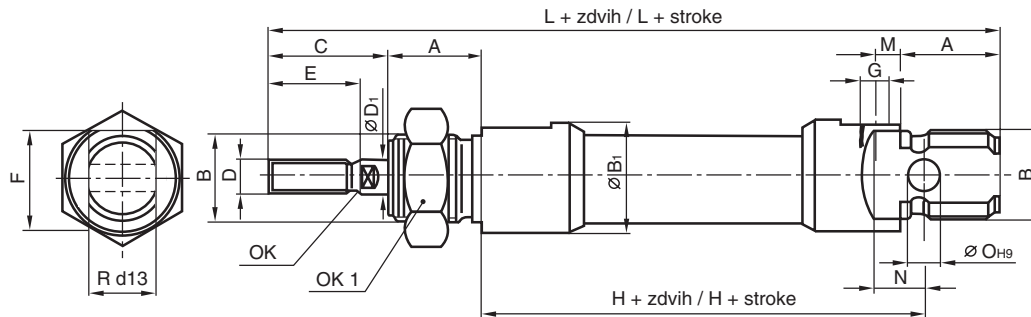
Příklad označení pneumatických válců RD / Example of the pneumatic cylinders RD indication



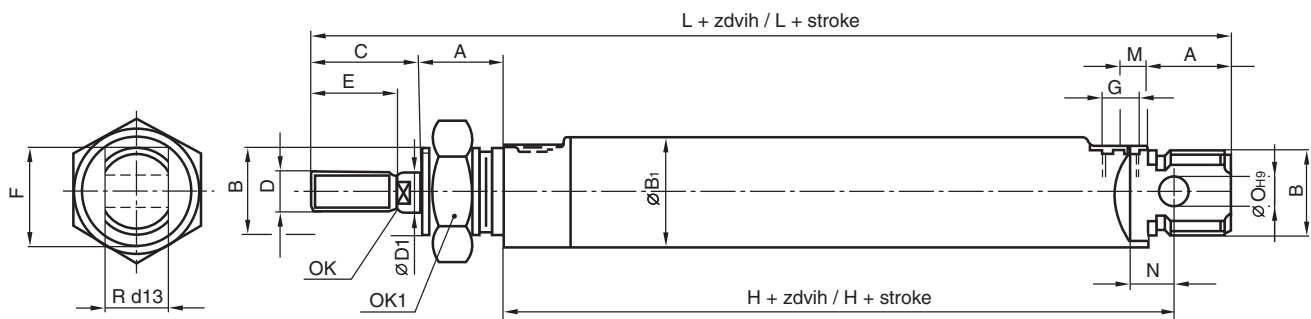
Pneumatické válce jednočinné Ø 12 až 25
Pneumatic Cylinders, Single-acting - Ø 12 up to 25
 Řada / Series RD 3, RD 7 ISO 6432



RD 3, RD 7 - Ø 12



RD 3, RD 7 - Ø 16, 20, 25



Průměr válce Cylinder Ø	A	B	Ø B ₁	C	D	Ø D ₁	E	F	G	H + zdvih H + stroke	L + zdvih L + stroke	M	N	Ø O _{H9}	R _{d13}	OK	OK ₁
Ø 12	17	M16x1,5	20	21	M6	6	16	18,6	M5	53	105	5	9	6	12	5	24
Ø 16	17	M16x1,5	20	21	M6	6	16	18,6	M5	60	111	5	9	6	12	5	24
Ø 20	20	M22x1,5	25	24	M8	8	20	23	G1/8	71	132	8	12	8	16	7	32
Ø 25	22	M22x1,5	28	28	M10x1,25	10	22	26	G1/8	76	141	8	12	8	16	9	32

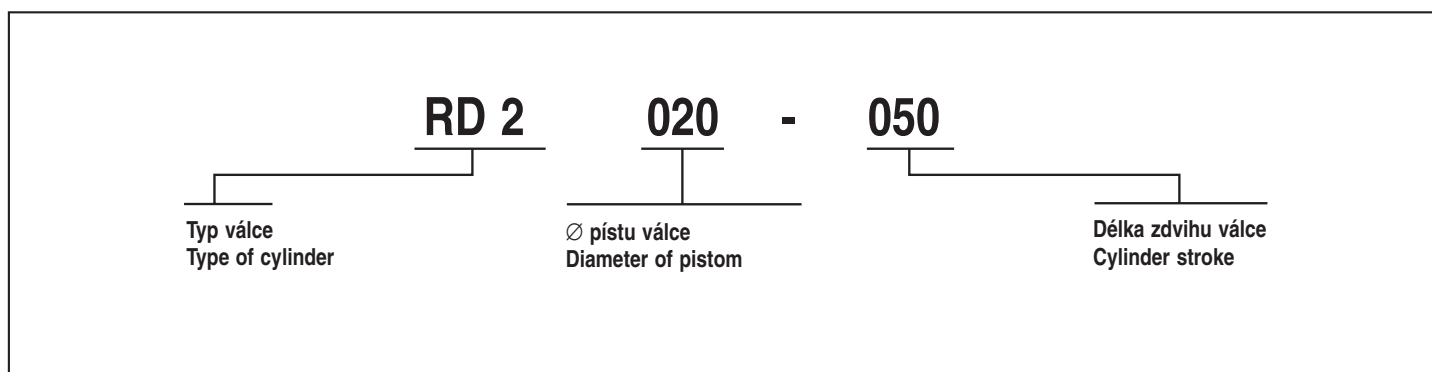
Schematická značka Schematic symbol	Řada Series	Průměr válce Cylinder Ø	Základní hmotnost válce zdvih 100 mm (kg) Basic weight 100 mm (kg) stroke	Hmotnost za dalších 100 mm zdvihu (kg) Weight of additional 100 mm (kg) of stroke	Rychlost pístu Piston speed
	RD 3 bez magnetu / without magnet	Ø 12	0,08	0,02	max. 1 m.s ⁻¹ (pro vyšší rychlosti použijte olejovaný vzduch / For higher speeds use oiled air)
		Ø 16	0,14	0,03	
	RD 7 s magnetem / with magnet	Ø 20	0,22	0,04	
		Ø 25	0,31	0,09	

Pneumatické válce dvočinné Ø 12 až 25
Pneumatic Cylinders, Double-acting - Ø 12 up to 25
Řada / Series RD 2, RD 6 ISO 6432



Použití / Use	zdroj přímočarých pohybů / Linear movements source
Konstrukce Construction	RD 2 - dvočinný pneumatický válec s neregulovatelným tlumením koncových poloh RD 6 - dvočinný pneumatický válec s magnetem pro signalizaci krajních poloh pístu, s neregulovatelným tlumením koncových poloh RD 2 - Double-acting pneumatic cylinder with non-adjustable end positions damping RD 6 - Double-acting pneumatic cylinder with magnet for signalling extreme piston positions with non-adjustable end positions damping
Konstrukční materiály Construction material	těleso a víka - slitina Al, pístnice - nerez ocel, olejivzdorná pryž Body and caps - Al alloy, piston - stainless steel, oil-resistant rubber
Způsob připevnění válce Cylinder fixation method	za závity na víkách, za upevňovací příslušenství viz str. 14 a 15 Using threads on the caps, using fixation accessories see pages 14 and 15
Způsob připevnění pístnice Piston fixation method	za závit pístnice (dodávka s maticí), za upevňovací příslušenství viz str. 15 Using piston thread (supplied with nut), using fixation accessories see pages 15
Pracovní poloha / Working position	libovolná / Any
Jmenovitý přetlak PN / Nominal overpressure	0,6 MPa
Pracovní rozsah / Working range	0,1 ÷ 1 MPa
Teplota okolí Surrounding environment temperature	-20°C ÷ +80°C, na přání -20°C ÷ +150°C -20°C ÷ +80°C, -20° ÷ +150°C upon request
Teplota média Medium temperature	+2°C ÷ +80°C, může být až -10°C, nutno zajistit aby nedocházelo ke vzniku ledových částic ve válci +2°C ÷ +80°C, may be up to -10°C, it is necessary to ensure that particles of ice do not get formed inside of the cylinder
Pracovní médium Working medium	filtrovaný stlačený vzduch tř. 5 dle ČSN ISO 8573-1 olejovaný nebo neolejovaný Filtered compressed air Class 5 according to ČSN ISO 8573-1, oiled or non-oiled
Klimatické provedení / Climatic type	C3 ČSN ISO 9223
Zdvih / Stroke	1 mm ÷ 320 mm (další zdvihy po projednání) / 1 mm ÷ 320 mm (further strokes after negotiation)

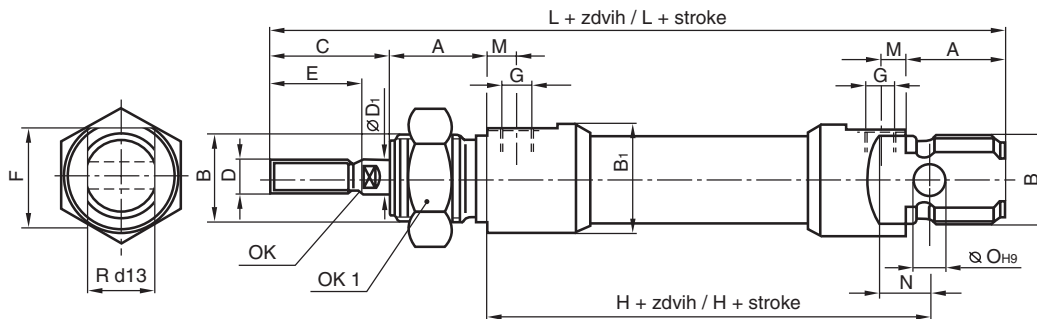
Příklad označení pneumatických válců RD / Example of the pneumatic cylinders RD indication



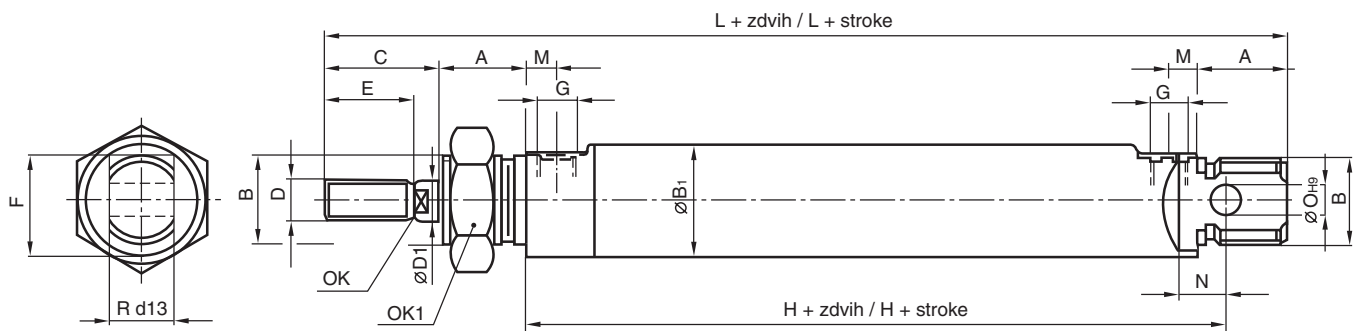
Pneumatické válce dvojjinné \varnothing 12 až 25
Pneumatic Cylinders, Double-acting - \varnothing 12 up to 25
 Řada / Series RD 2, RD 6 ISO 6432



RD 2, RD 6 - \varnothing 12



RD 2, RD 6 - \varnothing 16, 20, 25



Průměr válce Cylinder \varnothing	A	B	$\varnothing B_1$	C	D	$\varnothing D_1$	E	F	G	H + zdvih H + stroke	L + zdvih L + stroke	M	N	$\varnothing O_{H9}$	R_{d13}	OK	OK ₁
$\varnothing 12$	17	M16x1,5	20	21	M6	6	16	18,6	M5	53	105	5	9	6	12	5	24
$\varnothing 16$	17	M16x1,5	20	21	M6	6	16	18,6	M5	60	111	5	9	6	12	5	24
$\varnothing 20$	20	M22x1,5	25	24	M8	8	20	23	G1/8	71	132	8	12	8	16	7	32
$\varnothing 25$	22	M22x1,5	28	28	M10x1,25	10	22	26	G1/8	76	141	8	12	8	16	9	32

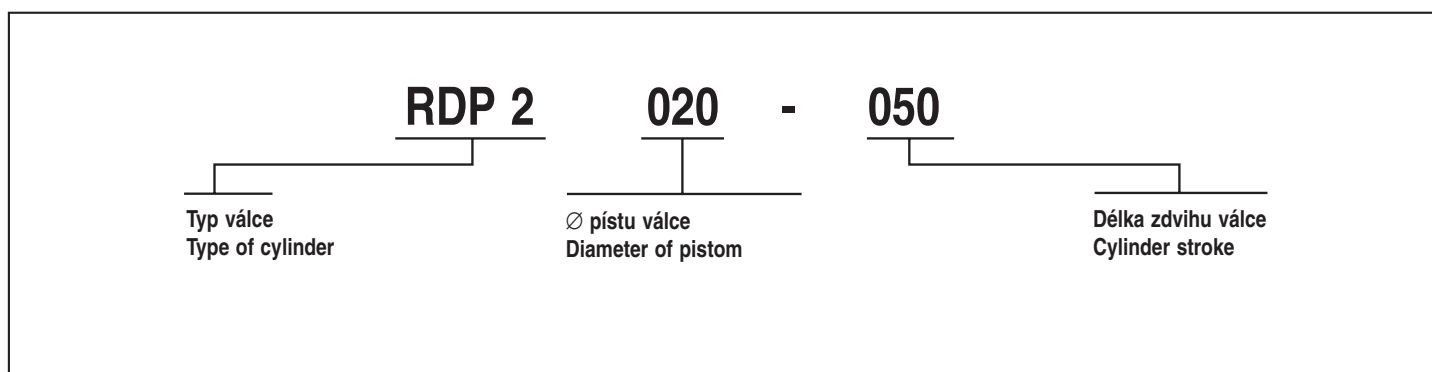
Schematická značka Schematic symbol	Řada Series	Průměr válce Cylinder \varnothing	Základní hmotnost válce zdvih 100 mm (kg) Basic weight 100 mm (kg) stroke	Hmotnost za dalších 100 mm zdvihu (kg) Weight of additional 100 mm (kg) of stroke	Rychlost pístu Piston speed
	RD 2 bez magnetu / without magnet	$\varnothing 12$	0,08	0,02	max. 1 m.s ⁻¹ (pro vyšší rychlosti použijte olejovaný vzduch / For higher speeds use oiled air)
		$\varnothing 16$	0,14	0,03	
	RD 6 s magnetem / with magnet	$\varnothing 20$	0,22	0,04	
		$\varnothing 25$	0,31	0,09	

Pneumatické válce dvojitě průběžné Ø 12 až 25
Pneumatic Cylinders, Double-acting, Continuous - Ø 12 up to 25
Řada / Series RDP, ISO 6432



Použití / Use	zdroj přímočarých pohybů / Linear movements source
Konstrukce Construction	dvojitě průběžný pneumatický válec s průběžnou pístnicí, s neregulovatelným tlumením koncových poloh (RDP 2), případně s magnetem pro signalizaci krajních poloh pístu (RDP 6) Double-acting pneumatic cylinder with continuous piston, with non-adjustable end positions damping (RDP 2), possibly with magnet for signalling extreme piston positions (RDP 6)
Konstrukční materiály Construction material	těleso a víka - slitina Al, pístnice - nerez ocel, olejvzdorná pryž Body and caps - Al alloy, piston - stainless steel, oil-resistant rubber
Způsob připevnění válce Cylinder fixation method	za závity na víkách, za upevňovací příslušenství viz str. 14 a 15 Using threads on the caps, using fixation accessories see page 14 and 15
Způsob připevnění pístnice Piston fixation method	za závit pístnice (dodávka s maticí), za upevňovací příslušenství viz str. 15 Using piston thread (supplied with nut), using fixation accessories see page 15
Pracovní poloha / Working position	libovolná / Any
Jmenovitý přetlak PN / Nominal overpressure	0,6 MPa
Pracovní rozsah / Working range	0,1 ÷ 1 MPa
Teplota okolí Surrounding environment temperature	-20°C ÷ +80°C, na přání -20°C ÷ +150°C -20°C ÷ +80°C, -20°C ÷ +150°C upon request
Teplota média Medium temperature	+2°C ÷ +80°C, může být až -10°C, nutno zajistit aby nedocházelo ke vzniku ledových částic ve válci +2°C ÷ +80°C, may be up to -10°C, it is necessary to ensure that particles of ice do not get formed inside of the cylinder
Pracovní médium Working medium	filtrovaný stlačený vzduch tř. 5 dle ČSN ISO 8573-1 olejovaný nebo neolejovaný Filtered compressed air Class 5 according to ČSN ISO 8573-1, oiled or non-oiled
Klimatické provedení / Climatic type	C3 ČSN ISO 9223
Zdvih / Stroke	1 mm ÷ 320 mm (další zdvihy po projednání) / 1 mm ÷ 320 mm (further strokes after negotiation)

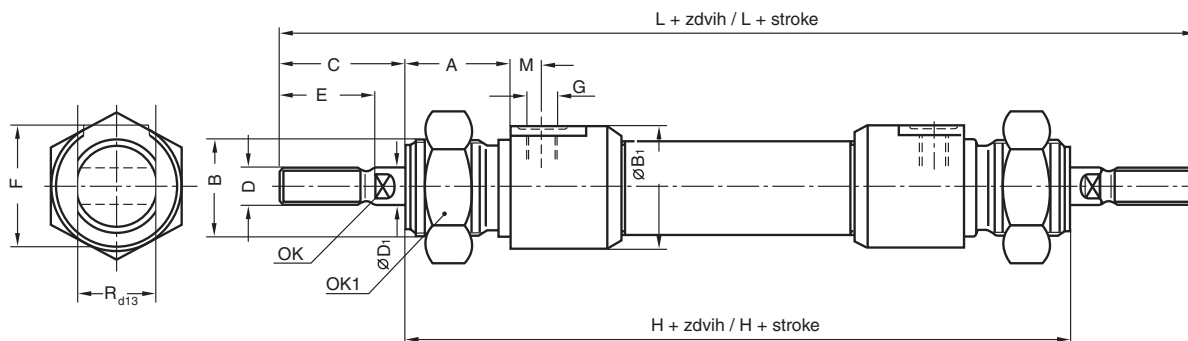
Příklad označení pneumatických válců RDP / Example of the pneumatic cylinders RDP indication



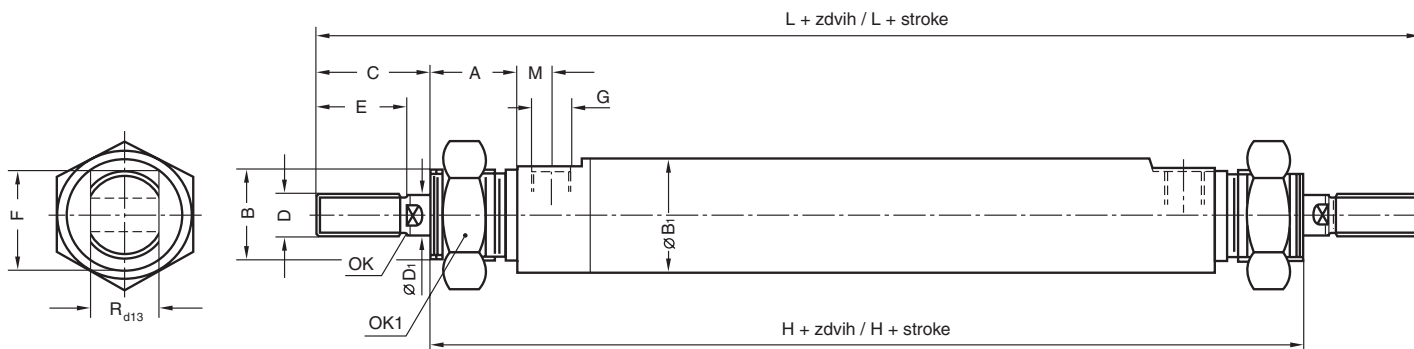
Pneumatické válce dvojitě průběžné Ø 12 až 25
Pneumatic Cylinders, Double-acting, Continuous - Ø 12 up to 25
 Řada / Series RDP, ISO 6432



RDP 2 - Ø 12



RDP 6 - Ø 16, 20, 25



Průměr válce Cylinder Ø	A	B	Ø B ₁	C	D	Ø D ₁	E	F	G	H + zdvih H + stroke	L + zdvih L + stroke	M	R _{d13}	OK	OK ₁
Ø 12	17	M16x1,5	20	21	M6	6	16	18,6	M5	89	124	5	12	5	24
Ø 16	17	M16x1,5	20	21	M6	6	16	18,6	M5	90	132	5	12	5	24
Ø 20	20	M22x1,5	25	24	M8	8	20	23	G1/8	108	156	8	16	7	32
Ø 25	22	M22x1,5	28	28	M10x1,25	10	22	26	G1/8	113	159	8	16	9	32

Schematická značka Schematic symbol	Řada Series	Průměr válce Cylinder Ø	Základní hmotnost válce zdvih 100 mm (kg) Basic cylinder weight 100 mm (kg) stroke	Hmotnost za dalších 100 mm zdvihu (kg) Weight of additional 100 mm (kg) stroke	Rychlost pístu Piston speed
	RDP 2 bez magnetu / without magnet	Ø 12	0,155	0,060	max. 1 m·s ⁻¹ (pro vyšší rychlosti použijte olejovaný vzduch)
		Ø 16	0,170	0,070	
	RDP 6 s magnetem / with magnet	Ø 20	0,330	0,110	
		Ø 25	0,460	0,170	